

PROGRAM NASJONALT SAMISK REISELIVSWEBINAR // NATIONÁLA SÁMI MÁTKEELÁHUSWEBINÁRA ÁLGGA

26. Mai, 09:00-15:00 // Miessemánu 26.b. dii. 09.00-15.00

[Påmeldingslink//dieðihan-liŋkka](#)

KL 0900 - 1500 - ONLINE WEBINAR

- **ÅPNING AV NASJONALT SAMISK REISELIVSWEBINAR**
VED ELLINOR UTSI FRA DAVVI SIIDA OG SILJE KARINE MOUTKA FRA SAMETINGET
- **JOHTIT - SAMISK REISELIV I NORD-NORGE: HVA HAR PROSJEKTET JOBBET MED?**
ANJA CHRISTENSEN, PROSJEKTLEDER FOR JOHTIT, NORDNORSK REISELIV
- **SAMISK REISELIV - EN FAKTOR FOR REVITALISERING AV SAMISK KULTUR**
ANJA CHRISTENSEN I SAMTALE MED SILJE HALONEN, DAGLIG LEDER FOR KARASJOK CAMPING OG ANNA KUOLJOK, DAGLIG LEDER FOR SÁMI SAFARI CAMP I TYSFJORD

PAUSE 5 MIN

- **KOMMERSIALISERING AV KULTUR FOR SMARTE TURISTER**
HILDE BJØRKLÍ, KOMPETANSE- OG UTVIKLINGSLEDER FOR NORDNORSK REISELIV I SAMTALE MED ELLINOR UTSI, DAGLIG LEDER FOR DAVVI SIIDA I KJØLLEFJORD OG BRITT KRAMVIG, PROFESSOR VED UIT, INSTITUTT FOR REISELIV OG NORDLIGE STUDIER
- **HVILKE FORVENTNINGER HAR DAGENS TURISTER TIL SAMISKE OPPLEVELSER?**
HILDE BJØRKLÍ I SAMTALE MED PER STIAN SARA, DAGLIG LEDER FOR TROMSØ LAPLAND OG FRANCK VOGT, SALGSDIREKTØR FOR TERRA NOVA SCANDINAVIA
- **HVA ER EKTE, SAMISKE OPPLEVELSER? AUTENTISITET SETT MED NYE ØYNE**
NINA SMEDSENG, DOKTORGRADSSTIPENDIAT VED UIT, INSTITUTT FOR REISELIV OG NORDLIGE STUDIER
- **MARKEDSFØRING BASERT PÅ SAMISKE VERDIER**
HILDE BJØRKLÍ I SAMTALE MED HÅKAN STENLUND, INNHOLDSPRODUSENT FOR SWEDISH LAPLAND
- **DIGITAL HISTORIEFORTELLING OM SAMISKE OPPLEVELSER**
ANJA GRAVEN, GRÜNDER

LUNSPAUSE 1 TIME

- **MAT SOM KULTURBÆRER - TRADISJONELLE SMAKER I NYE FORMER**
VEGARD STORMO, KJØKKENSJEF FOR SCANDIC NARVIK
- **SØRSAMISK MAT - OG KULTURFORMIDLING**
ELLINOR UTSI I SAMTALE MED EVA NORDFJELL, DAGLIG LEDER RØROS REIN
- **HERFRA OG VIDERE - HVOR GÅR SAMISK REISELIV?**
ANTJE SCHLECHT, PROSJEKTLEDER FOR REISEMÅLSUTVIKLING KAUTOKEINO OG BEDRIFTSRÅDGIVER FOR SÁPMI NÆRINGSHAGE
- **SAGASTALLAN - EN UFORMELL SAMTALE OM FREMTIDEN FOR SAMISK REISELIV FRA FORSKNINGENS, VIRKEMIDDELAPPARATETS OG BEDRIFTENS SIDE**
ANTJE SCHLECHT I SAMTALE MED BRITT KRAMVIG, SILJE MOUTKA OG ELLINOR UTSI.
- **INSPIRASJONSFOREDRAG - DEN KREATIVE KRAFTEN**
FRED BULJO, ARTIST, LÅTSKRIVER OG KULTURFORMIDLER
- OPPSUMMERING OG AVSLUTNING

ARRANGØR NORDNORSK REISELIV



DII. 0900 - 1500 - ONLINE WEBINARA

- **NATIONÁLA SÁMI MÁTKEEALÁHUSWEBINÁRA RAHPAN**
DAVVI SIIDDA ELLINOR UTSI JA SÁMEDIKKI SILJE KARINE MOUTKA BOKTE
- **JOHTIT – SÁMI MÁTKEEALÁHUS DAVVI-NORGGAS: MAID LEAT BARGAN PROŠEAVTTAS?**
ANJA CHRISTENSEN BOKTE, JOHTIT PROŠFAKTAJODIHEADDJI, DAVVINOROGGA MÁTKEEALÁHUS.
- **SÁMI MÁTKEEALÁHUS – SÁMI KULTUVRRA EALÁSKAHTINFÁKTORIN.**
ANJA CHRISTENSEN SÁGASTALLÁ KARASJOK CAMPERG BEAIVVÁLAŠ JODIHEDDJIIN SILJE HALONENIIN, JA DIVTTASVUONA SAMI SAFARI CAMPS BEAIVVÁLAŠ JODIHEDDJIIN ANNA KUOLJOKIIN.

BODDU

- **KULTUVRRA KOMMERSIALISEREN JIERBMÁS TURISTTAIDE.**
DAVVI-NOROGGA MÁTKEEALÁHUSA GELBBOLAŠVUOĐA- JA OVDÁNAHTTINHOAVDA HILDE BJØRKLÍ SÁGASTALLÁ GILIVUONA DAVVI SIIDDA BEAIVVÁLAŠ JODIHEDDJIIN ELLINOR UTSIIN, JA ROMSSA UNIVERSITEHTA PROFESSORIIN, MÁTKEEALÁHUSA JA DAVVIGUOVLLU DUTKAMIID INSTITUHTAS, BRITT KAMVIGAIN.
- **MAKKÁR SÁMI VÁSÁHUSAID VURDET DÁLÁ TURISTTAT?**
HILDE BJØRKLÍ SÁGASTALLÁ TROMSØ LAPLAND BEAIVVÁLAŠ JODIHEDDJIIN PER STIAN SARAIN, JA TERRA NOVA SCANDINAVIA VUOVDALANDIREKTEVRRAIN FRANCK VOGT.
- **MAT LEAT RIVTTES SÁMI VÁSÁHUSAT? AUTENTITEHTA OĐĐA ČALMMIIGUIN.**
NINA SMEDSENG, ROMSSA UNIVERSITEHTA DOAVTTERGRÁDASTIPENDIÁHTTA, MÁTKEEALÁHUSA JA DAVVIGUOVLLU DUTKAMIID INSTITUHTTA.
- **MÁRKANASTIN SÁMI ÁRVVUID VUOĐUL**
HILDE BJØRKLÍ SÁGASTALLÁ HÁKAN STENLUNDAIN, SWEDISH LAPLAND VISITORS BOARD SISDOALLOPRODUSEANTA
- **DIGITÁLA MUITALUSBODDU SÁMI VÁSÁHUSAID BIRRA**
ANJA GRAVEN, FITNODATÁLGGAHEADDJI

DIIMMU BORADANBODDU

- **BIEBMU KULTURGUODDIN – ÁRBEVIROLAŠ MÁISTTUT OĐĐA HÁMIIN**
VEGARD STORMO, SCANDIC NARVIK GIEVKKANHOAVDA
- **LULLISÁMI BIEBMO- JA KULTURGASKKUSTEAPMI.**
ELLINOR UTSI SÁGASTALLÁ EVA NORDFJELLAIN, RØROSA BIEBMO- JA VÁSÁHUSFITNODAGA BEAIVVÁLAŠ JODIHEADDJI.
- **DÁS JA VIIDÁSIT – GOS MANNÁ SÁMI MÁTKEEALÁHUS?**
ANTJE SCHLECHT, GUOVDAGEAINNU MÁTKEBÁIKEOVDÁNAHTTIMA PROŠEAKTAJODIHEADDJI JA SÁPMI EALÁHUSGÁRDDI FITNODATRÁĐĐEADDI
- **SÁGASTALLAN – EAHPEFORMÁLA SÁGASTALLAN SÁMI MÁTKEEALÁHUSA BOAHTTEÁIGGI BIRRA DUTKAMA, VÁIKKUHANGASKAOAPMEVUOGÁDAGA JA FITNODAGA BEALIS.**
ANTJE SCHLECHT SÁGASTALLÁ BRITT KRAMVIGAIN, SILJE MOUTKAIN OG ELLINOR UTSIIN.
- **INSPIRAŠUVDNALOGALDALLAN – HUTKÁS FÁPMU**
FRED BULJO, ARTISTA, LÁVLLAČÁLLI JA KULTURGASKKUSTEADDJI
- ČOAHKKÁIGEASSU JA LOAHPAHEAPMI

ARRANGØR NORDNORSK REISELIV

Innledere // Álggaheaddjit

Ellinor Guttorm Utsi

Ellinor er reindrifstøver, reiselivsrentrepnør, duojár, designer og eier av Davvi Siida. Familiens reiselivsbedrift, Davvi Siida, arrangerer natur- og kulturopplevelser basert på den samiske kulturen fra sin sommerboplass i Kjøllefjord. For tiden er hun også tilknyttet UiT i en professor 2 stilling. I Johtit prosjektet har hun vært styringsgruppeleder //

Ellinor lea boazodoalli, duojár, bivttashábmejeaddji (designer) ja Davvi Siidda eaiggát. Bearraša mátkeealáhusfitnodat, Davvi Siida, lágida sámi kultuvrralaš luonddu- ja kulturvásáhusaid sin geasseorohagas Gilevuonas. Son gullá maid dál Romssa Universitehtii professor 2 virggis. Son lea leamaš stivrajođiheadjin Johtit proševttas.



Silje Moutka

Silje er Sametingsrepresentant og medlem av Sametingsrådet. Hun er fra Vadsø men er bosatt i Alta. Silje har siden ungdomstiden vært engasjert i samepolitiske spørsmål og har fra 1990-tallet hatt ulike verv i samiske organisasjoner //

Silje lea sámediggeáirras ja Sámediggeráđi lahttu. Silje ássá Álttás ja su fágalaš duogáš lea juridihka- ja kulturmáhttooahppu Romssa Universitehtas ja organisašuvdna- ja jodiheami masterfáttát Bådádjo Handelshøgskoles. Son lea nuorravuođa rájes ánggirdan sámedipolihkalaš áššiin, ja 1990-logu rájes sus leat leamaš iešguđetlágán luohttámušdoaimmat sámi organisašuvnnain.



Anja Christensen

Anja er fra Lavangen i Troms, men gjorde finnmarking av seg for noen-og tyve år siden. Anja har en lang karriere bak seg i reiselivsnæringen, og som rådgiver i Innovasjon Norge og utviklingsleder i Nord-Norsk reiseliv. Hun er nå rådgiver i Kreativ Industri og har vært prosjektleder for Johtit siden 2019 //

Anja lea Loabágis eret, Romssas, muhto šattai finnmáarkulaš moaddelogi jagi áigi. Anjas lea guhkes karriera mátkeealáhusas, ráđđeaddin Innovasjon Norges ja ovdánahttinjođiheadjin Davvi-Norgga Mátkeealáhusas. Son lea dál ráđđeaddi Kreativ Industrias ja lea leamaš Johtit proševttajodođiheadji 2019 rájes.



Hilde Bjørkli

Hilde er kompetanse- og utviklingsleder for NordNorsk Reiseliv. Hun har jobbet i reiselivsnæringen siden de første sommerjobbene i tenårene. Hun har faglig utdanning innen reiseliv og er i slutfasen på en Master of Tourism //

Hilde jođiha Davvi-Norgga Mátkeealáhusa gelbolašvuođa ja ovdánahttima. Son lea bargan mátkeealáhusas dan rájes go álggii geassebargin nuorran sihke Rica Hoteallas, Sápmi Parkas, Thon Hoteallas Álttás ja Davvi-Norgga Mátkeealáhusas. Sus lea fágalaš oahppu mátkeealáhusas ja lea loahpaheame iežas mátkeealáhusa mastergráda, man son lea váldán ollesáiggi barggu bálddas.

Innledere // Álggaheaddjit

Nina Smedseng

Nina er fra Mosjøen men har vært bosatt i Finnmark og Alta i over 20 år. Hun har lang erfaring fra reiselivsbransjen hvor hun jobbet i Finnmark Reiseliv og deretter Nordnorsk Reiseliv. Hun var prosjektleder i Johtit inntil høsten 2019. I dag er hun doktorgradsstipendiat ved UiT, Institutt for reiseliv og nordlige studier //

Nina lea Mussereš eret, muhto lea orron Finnmárkkus ja Álttás badjelaš 20 jagi. Sus lea olu vásáhus mátkeealáhussuorggis ja lea bargan Finnmárkku Mátkeealáhusas ja dasto Davvi-Norgga Mátkeealáhusas. Son lei Johtit prošektajođiheadji 2019 čavčča rádjái. Dál son lea doavttergrádstipendiáhtta Romssa Universitehtas, mátkeealáhusa ja davviguovllu dutkamiid instituhtta.



Britt Kramvig

Britt er professor ved UiT, Institutt for reiseliv og nordlige studier. Hun forsker på landskap og fortellinger, samisk turisme og kreative næringer, ved hjelp av begreper som dekolonialisering, minner og friksjon. I flere prosjekter samarbeider og samskriver hun med entreprenører og kunstnere og er interessert i det kunnskapsmessige potensialet slike samarbeid har //

Britt lea professor Mátkeealáhusa ja davviguovllu dutkamiid instituhtas, UiT. Son dutká eanadagaid ja muitalusaid, sámi turismma ja hutkás ealáhusaid, doahpagiid dekoloniseren, muittut ja frikšuvdna bokte. Son ovttasbargá ja čállá ovttas entreprenevrraiguin ja dáiddáriiguin mángga proševttas, ja son berošta dakkár ovttasbarggu máhttpotensiálas.

Anja Christensen

Anja er en allsidig gründer med en bachelor i strategisk merkevarebygging og har bygget merkevaren til familiebedriften Graveniid uten å bruke en eneste krone på betalt annonsering. Løsningen ble sosiale medier. Anja skal dele av sin erfaring og kompetanse innen digital markedsføring og storytelling //

Anja lea mánggabealat fitnodatálggaheadji geas lea bachelor strategalaš mearkagávlohukseamis, ja son lea huksen Graveniid bearašfitnodaga mearkagálvvu almmá geavatkeahhtá ruvno ge máksinannonseremii. Čoavddus lei sosiála media. Anja áigu juogadit iežas vásáhusaid ja gelbbolašvuoda digitála márkanastimis ja máinnusteamis.



Innledere // Álggaheaddjit



Antje Schlecht

Antje jobber som bedriftsrådgiver i Sápmi Næringshage og er prosjektleder for reisemålsutvikling Guovdageaidnu. Antje er opprinnelig fra Tyskland og fant veien til Sápmi for 10 år siden. Hun brenner for utvikling av samisk reiseliv. Antje snakker både norsk og samisk flytende, og sier selv at gjennom språket fikk hun tilgang til en helt ny verden //

Antje bargá fitnodatráđđeaddin Sápmi Ealáhusgárddis ja son lea Guovdageainnu mátkebáikeovdánahttima prošeaktajođiheadji. Antje lea Duiskkas eret, ja gávnnai bálgá Guovdageainnus 10 jagi áigi, ja sus lea hirbmat beroštupmi sámi mátkeealáhusa ovdánahttimii. Antje hupmá njuovžilit sihke sámegiela ja dárogiela, ja dadjá ieš ahte giela bokte son beasai áibbas ođđa máilbmái.

Vegard Stormo

Vegard er lidenskapelig opptatt av lokal mat, Nord- Norge og mat fra naturen. Til daglig jobber han som kjøkkensjef for Scandic Narvik. På fritiden er han opptatt av friluftsliv gjennom alle årstider. Filosofien for Vegards virke og liv handler om "å løfte maten ut av naturen og rett opp i gryta". Nylig mottok han Norske Kokkers Landsforenings pris som Årets Kjøkkensjef //

Vegard Stormo - Áŋgiris goahkka Áhkánjárggas eret, gii berošta báikkálaš biepmus, Davvi-Norggas ja luonddu biepmus. Son liiko leat olgoáimmus birra jagi. Son bargá f&b managerin Scandic Narvikas, ja lassin son lágida biebmokurssaid ja bargá iešguđetlágán konsuleantabargguid. Olahusat: Vuoitán Sápmi Awards, vuoitán Dán jagáš Davvi-Norgga goahkka, vuoitán Dán jagáš Bohccobiergogoahkka ja Dan jagáš gievkkanhoavda.



Franck Voigt

Franck er født i Alsace i Frankrike for 50 år siden. Han har bodd i Oslo siden 1998 og har jobbet i reiselivsbransjen siden 2000. Han driver i dag Terra Nova Scandinavia, en turoperatør som er spesialister på reiser i Norge //

Franck riegádan Alsaces Frankriikkas 50 jagi áigi. Son lea orron Norggas (Oslo) 1998 rájes ja lea bargan mátkeealáhussuorggis Norggas 2000 rájes. Son jođiha dál Terra Nova Scandinavia, ođđamátkeoperatevra mii lea spesialiseren Norgga mátkkiide.

Innledere // Álggaheaddjit



Håkan Stenlund

P«Vi bor på verdens beste plass. Vi må si det!» sier Håkan. Som innholdsprodusent for Swedish Lapland reiser han og kollega Ted land og strand i Nord-Sverige, på jakt etter den gode historien. Gjennom sin karriere har han utviklet et øye for hvilke historier som skaper interesse. Ingen historie er for liten til å fortelles, i Håkans øyne. "Alle floder renner ut i havet, og likevel blir havet aldri fullt" er et ordtak Håkan gjerne bruker som en allegori til historiefortelling //

"Mii orrut máilmmi buoremus báikkis. Mii fertet dadjat dan!" dadjá Håkan. Swedish Lapland sisdoalloproduseantan son mátkkošta ovttas iežas bargoustibiin Tedain (Logart) miehtá Norgga ja Ruoŋa, ohcamin dan buori mitalusa. Iežas karriera bokte son lea ovdánahtán alcces gálgga oaidnit makkár mitalusat boktet beroštumi olbmui. Hákana čalmmiin ii leat oktage mitalus beare smávis mitaluvvot. "Buoŧ jogat golget merrii, muhto mearra ii lihkká goasse dieva" lea sátnevájas maid Håkan dávjá geavaha allegorijian mitalusaide.

Fred Buljo

Fred er mest kjent som medlem av gruppen KEiINO, som deltok for Norge i Melodi Grand Prix i 2019. Han har imidlertid en lang karriere bak seg som musiker, låtskriver og produsent. Som medlem i den norsk-samiske rapgruppen Duolva Duottar, ble han nasjonalt kjent i 2008, da gruppen nådde finalen i Norske Talenter på TV 2 //

Fred lea dovdoseamos KEiINO joavkku lahttun, mii ovddastii Norgga 2019 Melodi Grand Prixas. Muhto sus lea guhkes karriera musihkkárin ja produseantan. Dáru-sámi rapjoavkku Duolva Duottar artistan son šattai dovdusin 2008:s, go joavku beasai Norske Talenter finálii TV2:s.



Eva Nordfjell

På Røros finnes den allsidige bedriften Rørosrein. Bedriften foredler reinsdyrkjøtt fra egen flokk og deres produkter har mottatt flere utmerkelse og førstepremier. Når coronapandemien er over, håper de å starte opp igjen reiselivsvirksomheten sin igjen, som består av matservering i Koia og rensdyraktiviteter //

Rørosas gávdnat dan mánggabelat fitnodaga Rørosrein. Fitnodat reide bohccobierggu sin iežaset ealus, ja sin buktagat leat olahán olu bálkkašumiid ja vuoittuid. Go coronapandemijja luoitá, de sii sávvet beassat fas bidjat johtui iežaset mátkkealáhusdoaimma, mii lea biebmoguossoheapmi Koias ja boazoaktivitehtat.



Nordlândia
FYLKKASUOHKAN



Innovašuvdna
Norga



Troms og Finnmark fylkeskommune
Romssa ja Finnmarkku fylkkagiielda
Tromssan ja Finmarkun fylkin komuuni